

BERN 12.7.1967 1720H KABEL NR. 267

VON HANDEL NR. 74 . HEILMITTELKONTROLLE.

DANKEN FUER EURE 77 UND 79.

NACHFOLGEND WESENTLICHE PUNKTE BESUCH HAROLD UND DILORENZO IN BERN VOM 10. UND 11. JULI.

PRIMO BESPRECHUNG AUF HANDELSABTEILUNG FAND IN VORGESEHENEM RAHMEN, UNTER VORSITZ GELZER, STATT. GESPREACH BESCHRAENKTE SICH IM WESENTLICHEN AUF PUNKTE 1 UND 2 NOTIZ VON TSCHARNER VOM 30.6., DIE IHR ERHALTEN HABT. EINZIGE SCHWIERIGKEIT ERGAB SICH AUS FRAGE DILORENZOS, OB FDA-INSPEKTOREN NICHT SCHWEIZER INSPEKTOREN ALS QUOTE OBSERVER OR TECHNICAL ADVISER UNQUOTE BEGLEITEN KOENNTEN. ER ZITIERTAE FAELE, WO DIES NOTWENDIG UND ZEITSPAREND SEIN KOENNTE. OBWOHL IKS-BESCHLUSS BEIZUG VON QUOTE BESONDERS QUALIFIZIEREN EXPERTEN UNQUOTE NICHT AUSSCHLIESST, LEHNTEN WIR ES AB, AUF FRAGE JETZT EINZUTRETEN. WIESEN DARAUF HIN, DASS EINSETZUNG EINES SCHWEIZERISCHEN INSPEKTIONSTEAMS ANWESENHEIT AMERIKANISCHER INSPEKTOREN UEBERFLUESSIG MACHEN SOLLTE. AUCH FUER RUECKFRAGEN USW. STUENDEN SCHWEIZER INSPEKTOREN ZUR VERFUEGUNG. OB DIESES SYSTEM FUNKTIONIEREN WIRD, KANN ERST PRAXIS ERWEISEN. ES IST DESHALB ZU FRUEH, SCHON JETZT FRAGE GENERELL ZU REGELN, DIE SICH KONKRET ERST AUS EINEM ALLFAELLIGEN UNGENUEGEN UNSERES SYSTEMS ERGEBEN KANN. SCHWEIZER BEHOERDEN WERDEN ES NIE ABLEHNEN, MIT AMERIKANISCHEN BEHOERDEN UEBER PRAKTISCHE LOESUNGEN ZU SPRECHEN, FALLS OFFENSICHTLICHE UND DRINGENDE NOTWENDIGKEIT FUER ABWEICHUNGEN VON GENERELLER REGELUNG BESTEHT. DILORENZO INSISTIERT ZWAR WEITER, SCHEINT ABER BEGRIFFEN ZU HABEN, DASS WIR NICHT IN ALLER ERSTEN INSPEKTION PRAEZEDENZFALL FUER ZUKUNFT SCHAFFEN WOLLEN, SONDERN SPAETER AUF PROBLEM ZURUECKKOMMEN KOENNEN.

SECUNDO MONTAGNACHMITTAG UND DIENSTAG TECHNISCHE GESPREACHE AUF IKS ZWISCHEN GAESTEN UND VORGESEHENEM SCHWEIZERISCHEM INSPEKTIONSTEAM (OHNE LANDESABWESENDEN PROF. GROB). ORIENTIERUNG UEBER IKS, RECHTSSTRUKTUR, AUFGABEN, PLAENE FUER EINFUEHRUNG NATIONALER HERSTELLUNGSKONTROLLE. ERLAEUTERUNG DES IKS-BESCHLUSSES VOM 31. MAI 1967. DETAILBESPRECHUNG EINES VORBEREITETEN FRAGEBOGENS FUER INSPEKTIONSTEAM. DEN KONSTRUKTIVEN ANREGUNGEN DER GAESTE KONNTE IN ALLEN FAELLEN RECHNUNG GETRAGEN WERDEN. ERHIELTEN EINDRUCK, DASS VORBEREITUNGEN DER IKS EXAMEN GUT BESTANDEN HABEN. IKS BEREITET PROTOKOLLNOTIZ UEBER TECHNISCHE GESPREACHE VOR, DIE WIR EUCH ZUGEHEN LASSEN.

TERTIO MITTWOCH VORMITTAG UNTER VORSITZ GELZER ABSCHLIESSENDE BESPRECHUNG AUF HANDELSABTEILUNG UEBER WEITERES VORGEHEN. HAROLD UND DILORENZO WERDEN GODDARD BERICHT UEBER BESUCH IN BERN ERSTATTEN. BITTEN EUCH, ANFANG NAECHSTER WOCHE BRIEF AN GODDARD ZU RICHTEN. BEZUGNAHME AUF ERFOLGREICHE BERNER BESPRECHUNGEN. SCHWEIZER BEHOERDEN GLAUBEN, DASS IN TECHNISCHEM HINSICHT ALLE NOTWENDIGEN VORBEREITUNGEN FUER INSPEKTION DURCH SCHWEIZER TEAM GETROFFEN. GEPLANT AM 27. JULI 1967 INSPEKTION CIBA BASEL BETREFFEND LOCACORTEN DURCHZUFUEHREN. SCHWEIZER BEHOERDEN UEBERZEUGT, DASS TROTZ VORLAEUFIGEN FEHLENS ENDGUELTIGER UND FORMELLER ABMACHUNGEN GODDARD INSPEKTIONSBERICHT IKS ZUR PRUEFUNG ENTGEGENNEHMEN WIRD. BERICHT WIRD SO DETAILLIERT UND VOLLSTAENDIG ALS MOEGLICH SEIN. HAROLD BENUTZTE FOLGENDE WENDUNG QUOTE SWISS AUTHORITIES CONVINCED HE WOULD AGREE TO GIVE CONSIDERATION TO THE FINDINGS BY THE SWISS INSPECTION TEAM UNQUOTE. FUER ENDGUELTIGE FORMALISIERUNG WIRD AUF ERFAHRUNG IN CIBA-FALL ABGESTELLT WERDEN KOENNEN. ES WAERE WUENSCHENSWERT, ANTWORT GODDARDS IN IRGEND EINER FORM NOCH VOR 27. JULI ZU ERHALTEN, DAMIT INSPEKTION NICHT IN DER LUFT HAENGT. HAROLD UND DILORENZO SIND JEDOCH UEBERZEUGT, DASS DIESES RISIKO NICHT BESTEHT, FALLS INSPEKTION CIBA DURCHGEFUEHRT WIRD, BEVOR ANTWORT VORLIEGT. DIREKTES GESPREACH MIT GODDARD KURZ NACH BRIEF SCHEINT UNS ANGEZEIGT, UM WENIGSTENS SEINE MUENDLICHE REAKTION ZU KENNEN.

QUARTO IM ANSCHLUSS AN BERNER BESUCH REISTEN GAESTE NACH BASEL FUER BESUCHE BEI CIBA UND WEITEREN BASLER FIRMEN. HAROLD UND DILORENZO SIND SICH HEIKLEN CHARAKTERS DIESER BESUCHE BEWUSST UND WERDEN GRENZEN ZWISCHEN INSPEKTION UND PRIVATER BESICHTIGUNG MIT GEDANKENAUSTAUSCH UNTER FACHLEUTEN STRIKTE BEACHTEN. KEINE BEOBACHTUNG DILORENZOS IN CIBA WIRD INSPEKTION LOCACORTEN PRAEJUDIZIEREN. UEBRIGENS IST ER SPEZIALIST FUER ANTIBIOTIKA UND HAT NICHTS MIT NEW DRUGY ZU TUN.

CIBA WURDE DARAUF AUFMERKSAM GEMACHT, DASS DIESER FABRIKBESUCH SCHWEIZER INSPEKTIONSTEAM ZU NOCH SCHAERFERER ANWENDUNG DER VORSCHRIFTEN VERANLASSEN MUSS. HEIKLE LAGE ENTSTAND VOR ALLEM DESHALB, WEIL CIBA ES UNTERLIESS, UNS UEBER EINLADUNG AN HAROLD UND DILORENZO ZU ORIENTIEREN.

ZWECK DES BESUCHES SIND AUCH PERSOENLICHE KONTAKTE MIT LANG. DILORENZO KENNT BASLER CHEMIE NICHT UND HAT LEGITIMES ALLGEMEINES INTERESSE, DIESES WICHTIGE ZENTRUM ZU SEHEN. RUECKREISE HAROLD UND DILORENZO NACH WASHINGTON FREITAG. EIN SCHREIBEN AN GODDARD WEGEN OFFENSICHTLICHER VERMISCHUNG INSPEKTION UND BESUCH IN SEINEM BRIEF VOM 29 JUNI SCHEINT UNS NICHT NOETIG.

HAROLD BESTAETIGTE UNS, DASS FORMULIERUNG AUS MANGELNDER SACHKENNTNIS UNGLUECKLICH GEWAHLT. DAGEGEN HABEN WIR GEGEN GELEGENTLICHE MUENDLICHE BEMERKUNG, DASS BESUCH MIT INSPEKTION UEBERHAUPT IN KEINEM ZUSAMMENHANG STEHE, UND AUCH FUER ZUKUNFT KEIN PRAEZEDENZFALL DARSTELLE, NICHTS EINZUWENDEN.

QUINTO SCHWEIZER AUFENTHALT HAROLD UND DILORENZO VERLIEF IN SEHR GUTER ATMOSPHAERE. HAROLD DEUTETE AN, DASS QUOTE SWISS FORMULA UNQUOTE FDA ANGESICHTS WACHSENDER BELASTUNG DURCH INSPEKTIONEN GELEGEN KOMME UND VORBILD FUER LOESUNGEN IN ANDEREN LAENDERN WERDEN KOENNTE. GLAUBEN, DASS BASIS FUER DAUERHAFTES VERTRAUENS-VERHAELTNIS GESCHAFFEN WURDE. DANKEN FUER GRUENDLICHE VORBEREITUNG DIESER REISE.

SEXTO BITTEN EUCH, ZUHANDEN HAROLD, DILORENZO, MORRIS ENGLISCHE UEBERSETZUNG IKS-BESCHLUSS VOM 31. MAI ZU ERSTELLEN. ERBITTEN KOPIE AN UNS.

SEPTIMO DANKEN FUER ENTWURF NOTENWECHSEL MIT STAATSDEPARTEMENT. PRUEFEN TEXT UND KOMMEN SO BALD ALS MOEGLICH DARAUF ZURUECK. DASSELBE GILT FUER FRAGEN WIE DIENSTWEG, WEITERLEITUNG VON INSPEKTIONSBEGEHREN UND INSPEKTIONSBERICHT.

